



COURSE DATA

Data Subject

Code	35434
Name	French language 1
Cycle	Grade
ECTS Credits	6.0
Academic year	2022 - 2023

Study (s)

Degree	Center	Acad. year	Period
1008 - Degree in Modern Languages and Literatures	Faculty of Philology, Translation and Communication	1	First term
1010 - Degree in Translation and Interlinguistic Mediation	Faculty of Philology, Translation and Communication	1	First term

Subject-matter

Degree	Subject-matter	Character
1008 - Degree in Modern Languages and Literatures	48 - Modern language C (B1 Major in French)	Optional
1010 - Degree in Translation and Interlinguistic Mediation	14 - Modern language	Basic Training

Coordination

Name	Department
AUBIN ., SOPHIE MARIA THERE	160 - French and Italian
CAMPOS MARTIN, NATALIA MARIA	160 - French and Italian

SUMMARY

The subject of French Language I (6 ECTS) is in the subject of Modern Language B and is taken together with 5 other subjects. It is also part of the Minor Module, a complement of training in modern languages and their literatures, different from the one chosen as Modern Language. It is also part of the Degree in "Translation and Interlinguistic Mediation" (French). It has two fundamental objectives: to acquire a level of communication in French language and culture with an appreciable degree of autonomy and to demonstrate a solid knowledge of the functioning of the language.



PREVIOUS KNOWLEDGE

Relationship to other subjects of the same degree

There are no specified enrollment restrictions with other subjects of the curriculum.

Other requirements

see spanish version

1008 - Degree in Modern Languages and Literatures

- Students must have acquired knowledge and understanding in a specific field of study, on the basis of general secondary education and at a level that includes mainly knowledge drawn from advanced textbooks, but also some cutting-edge knowledge in their field of study.
- Work and learn autonomously, and plan and manage one's workload.
- Be familiar with a literature in a language other than the main Degree language.
- Know the grammar and develop communicative competences in (a) foreign language(s).

1010 - Degree in Translation and Interlinguistic Mediation

- Students must have acquired knowledge and understanding in a specific field of study, on the basis of general secondary education and at a level that includes mainly knowledge drawn from advanced textbooks, but also some cutting-edge knowledge in their field of study.
- Work as a team in the environment of translation and linguistic mediation and develop interpersonal relations.
- Work and learn autonomously and plan and manage work time in the field of translation and linguistic mediation.
- Conocer la gramática y desarrollar las competencias comunicativas en lengua(s) extranjera(s), aplicadas a la traducción y mediación interlingüística, hasta alcanzar un nivel de competencias comunicativas C1 consolidado y umbral C2, según el Marco Común Europeo de Referencia (MCER) (lenguas B).

See spanish version

DESCRIPTION OF CONTENTS



1. Communication orale et écrite

- Décrire, raconter, expliquer, définir, exposer, imaginer, espérer
- Réagir, interagir, s'exprimer, exprimer sentiments et émotions
- Lire, écrire, jouer, interpréter, simuler, mettre en valeur
- Donner son avis, argumenter, débattre

2. Principaux contenus grammaticaux

0.- INTRODUCTION

- Définis/indéfinis
- Partitifs
- Contractés
- Démonstratifs
- Possessifs

1.- LES PRONOMS

- Pronoms personnels sujets et toniques
- Pronoms personnels compléments
- Pronoms Y/EN
- Pronoms relatifs

2.- L'ADJECTIF

- Genre et nombre
- Place

3.- LES TEMPS DE L'INDICATIF

- Le présent
- Le Futur simple
- L'imparfait
- Le passé composé
- Le futur proche, le passé récent et le présent continu

4.- LES AUTRES MODES

- L'infinitif
- L'impératif

5.- LES PRÉPOSITIONS

DEVANT, DERRIÈRE, APRÈS, DANS, EN, À, CHEZ, VERS, POUR, JUSQU'À, DE. PAR, AVEC, SANS, SAUF

6.- LA PHRASE INTERROGATIVE ET LA PHRASE NÉGATIVE

3. Contenus lexicaux

Vocabulaire, mots et expressions liés aux thèmes socioculturels, littéraires ou traductologiques traités.



4. Liens langue-culture-littérature- ou traduction et société

- Apprendre à suivre une méthodologie de travail
- Le résumé personnel
- La fiche de lecture
- Introduction aux différents registres de la langue française (soutenu, standard, familier, etc.)
- Emploi des pronoms "on", "vous", "tu", "nous"
- Binôme langue-littérature : en collaboration avec la prof. de littérature
- POour les étudiants de TMI : liens avec les contenus de la matière "Traductologie"

NB: Los contenidos, siempre orientados hacia la adquisición del nivel B1.1 del Marco europeo, podrán variar según el profesor responsable, previo estudio del perfil general de los estudiantes matriculados en el grupo.

WORKLOAD

ACTIVITY	Hours	% To be attended
Theoretical and practical classes	60,00	100
Attendance at events and external activities	6,00	0
Development of group work	15,00	0
Development of individual work	15,00	0
Study and independent work	15,00	0
Readings supplementary material	10,00	0
Preparation of evaluation activities	14,00	0
Preparing lectures	15,00	0
TOTAL	150,00	

TEACHING METHODOLOGY

See spanish version

EVALUATION

1. General organization

The evaluation, both written and oral, includes all the communicative skills (comprehension, expression, interaction) and grammatical correction that are essential in philology studies. The evaluation of the French Language 1 subject is adjusted to level B1.1 in all its oral and written parts. It is divided into 2 possible itineraries:



Itinerary A :

with continuous evaluation only or

with continuous evaluation and final exam.

At the beginning of the course, the teacher will communicate to the students the evaluation modality of itinerary A (continuous evaluation only or continuous evaluation + a final exam)

Itinerary B:

with final evaluation only (oral exam + written exam)

2. Important points

1. Each French language teacher 1 will establish the evaluation tests according to the group and the grade.
2. Both in itinerary A and in itinerary B, the teacher will communicate to the students the percentages of each part of the evaluation on the final grade as well as the compulsory tasks that enter into the continuous evaluation. He will also indicate the parts of the continuous evaluation that cannot be recovered in the 2nd call.
3. The student's wish to follow Itinerary B must be clearly communicated at the beginning of the semester (before October 15) by means of an email addressed to the responsible professor. You will not be able to change the itinerary throughout the course except in justified cases of force majeure (medical certificate, employment contract).
4. The evaluation of the continuous work carried out throughout the course, within the framework of face-to-face and non-face-to-face training activities, will account for at least 25% of the overall grade for the subject.
5. To pass the course as a whole, it is necessary to achieve at least 50% in all parts of the continuous assessment and final assessment exams.
6. Students who do not pass the tests must take the second call, but only for that part or parts that they have failed in the first call.
7. The notes of the approved parts are saved for the 2nd call. It is impossible to do part of the evaluations again both in the first call and in the 2nd.
8. Students who do not attend class or have problems attending must contact the teacher as soon as possible.



REFERENCES

Basic

- L'étudiant utilisera le matériel bibliographique suivant durant tout le cursus universitaire:
 - Referencia 1
Nouvelle grammaire du français - Cours de civilisation française de la Sorbonne, Paris, Hachette FLE, 2004.
 - Referencia 2
500 exercices de grammaire avec corrigés, Niveau B 1, Hachette FLE (avec table de renvois à la Nouvelle Grammaire du français)
 - Referencia 3
Les 500 exercices de phonétique A1/A2 _ Livre, corrigés intégrés, CD audio MP3, Hachette FLE (principalement pour LF1 et LF2 ou tout matériel recommandé par l'enseignant).
 - Référence 4
Bescherelle, La conjugaison pour tous, Nouvelle édition, Hatier OU Chollet I., Robert J.M., Précis de conjugaison. Paris CLE International, 2005
 - Referencia 5
Chollet I., Robert J.M., (2007), Les verbes et leurs prépositions, Paris: CLE International
 - Referencia 6
Diccionarios unilingües y de sinónimos
Larousse o Robert
- Referencia 7
Exercices de grammaire B1. En contexte. 2019. Hachette.

Additional

- Referencia 1
Chollet, I.& Robert,J-M (2009) Précis de grammaire. Clé International.
- Referencia 2
Poisson-Quinton, S et al.(2002) Grammaire expliquée du français. CLE International.
- Referencia 3
Boulet, R. et al. (2003) Exercices de grammaire expliquée du français. Niveau débutant. Paris: Clé International.

A lo largo del curso se indicará la bibliografía necesaria para la realización de las distintas tareas.